

Bruxelles, 19 februarie 2026
(OR. en)

6574/26

**Dosar interinstituțional:
2026/0054 (NLE)**

**ENV 150
PECHE 60**

PROPUNERE

| | |
|----------------|---|
| Sursă: | Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare |
| Data primirii: | 19 februarie 2026 |
| Destinatar: | Dna Thérèse BLANCHET, Secretară Generală a Consiliului Uniunii Europene |
| Nr. doc. Csie: | COM(2026) 88 final |
| Subiect: | Propunere de DECIZIE A CONSILIULUI privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice referitor la propunerile diferitelor părți de modificare a anexelor la convenție |

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2026) 88 final.

Anexă: COM(2026) 88 final



Bruxelles, 19.2.2026
COM(2026) 88 final

2026/0054 (NLE)

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice referitor la propunerile diferitelor părți de modificare a anexelor la convenție

EXPUNERE DE MOTIVE

1. OBIECTUL PROPUNERII

Prezenta propunere se referă la o decizie de stabilire a poziției care urmează să fie luată, în numele Uniunii, în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice („convenția”), în legătură cu adoptarea preconizată a unor decizii referitoare la modificarea anexelor la convenție.

2. CONTEXTUL PROPUNERII

2.1. Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (CMS)

Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice are drept obiectiv conservarea speciilor migratoare terestre, marine și aviare în întreaga arie de răspândire a acestora. Este vorba despre un tratat interguvernamental, încheiat sub egida Programului Națiunilor Unite pentru Mediu, care vizează conservarea florei și faunei sălbatice și a habitatelor la scară mondială. Speciile migratoare care trebuie conservate sunt enumerate în anexa I („Specii pe cale de dispariție”) și în anexa II („Specii care intră sub incidența unor acorduri”) la convenție. Convenția a intrat în vigoare la 1 noiembrie 1983.

Uniunea Europeană este parte la convenție¹. Toate statele membre sunt părți la convenție.

2.2. Conferința părților

Conferința părților este organul principal de decizie al convenției. Funcțiile sale sunt prevăzute la articolul VII din convenție și includ competențe în materie de evaluare a stării de conservare a speciilor migratoare și, în consecință, de modificare a anexelor I și II la convenție. Deciziile adoptate la o reuniune a Conferinței părților necesită o majoritate de două treimi a părților prezente care votează, cu excepția cazurilor în care a fost prevăzut altfel în convenție.

Cea de a cincisprezecea reuniune a Conferinței părților va avea loc la Campogrande (Brazilia), în perioada 23-29 martie 2026.

2.3. Actul avut în vedere spre adoptare de către Conferința părților

În cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni, Conferința părților urmează să adopte decizii referitoare la modificarea anexelor la convenție („actele avute în vedere”).

Actele avute în vedere au scopul de a modifica anexele I și II la convenție, astfel cum se prevede la articolul XI din convenție.

Articolul III din convenție prevede că anexa I la convenție cuprinde lista speciilor migratoare pe cale de dispariție și că părțile care sunt state din aria de răspândire a unei specii avute în vedere trebuie să depună eforturi pentru a lua diverse măsuri de conservare și trebuie să interzică capturarea de animale aparținând speciei respective.

Articolul IV din convenție prevede că anexa II cuprinde lista speciilor migratoare care au o stare de conservare nefavorabilă și pentru care este nevoie de acorduri internaționale pentru conservare și management, precum și cele care au o stare de conservare care ar beneficia considerabil de pe urma cooperării internaționale care ar putea fi realizată printr-un acord internațional.

¹ Decizia 82/461/CEE a Consiliului din 24 iunie 1982 privind încheierea Convenției privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (JO L 210, 19.7.1982, p. 10).

În cazul în care împrejurările impun acest lucru, o specie migratoare poate fi inclusă atât în anexa I, cât și în anexa II.

În conformitate cu articolul XI din convenție, propunerile de modificări pot fi făcute de către oricare dintre părți. Modificările aduse anexelor intră în vigoare pentru toate părțile la nouăzeci de zile de la reuniunea Conferinței părților în cadrul căreia sunt adoptate, mai puțin pentru părțile care își exprimă rezerva în acest sens.

3. POZIȚIA CARE URMEAZĂ SĂ FIE LUATĂ ÎN NUMELE UNIUNII EUROPENE

În ceea ce privește cea de a cincisprezecea reuniune a Conferinței părților la convenție, Uniunea nu a propus nicio modificare a anexelor la convenție.

Alte părți la convenție au prezentat propuneri de modificare a anexei I pentru a include următoarele specii și subspecii: *Acinonyx jubatus* (populațiile din Zimbabwe, Botswana și Namibia), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma barau*, *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma madeira*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria aterrima*, *Pseudobulweria becki*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes*, *Alopias pelagicus*, *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus*, *Sphyrna lewini*, *Sphyrna mokarran*.

Una dintre părțile la convenție, Uzbekistan, a prezentat o propunere de modificare a anexei I pentru a elimina din această anexă următoarea specie (menținând-o însă în anexa II): *Cervus elaphus yarkandensis*.

Alte părți la convenție au prezentat propuneri de modificare a anexei II pentru a include următoarele specii: *Acinonyx jubatus* (populațiile din Zimbabwe, Botswana și Namibia), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma leucoptera* (populațiile din Australia și Noua Caledonie), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Pterodroma feae*, *Pterodroma deserta*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Bubo scandiacus*, *Sporophila iberaensis*, *Mustelus schmitti*, *Squatina guggenheim*, *Pseudoplatystoma corruscans*.

Prin urmare, Consiliul trebuie să ia o decizie pentru a stabili poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii, cu ocazia celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților, referitor la toate propunerile de modificări.

Uniunea ar trebui să sprijine toate propunerile menționate mai sus, cu excepția celei legate de specia *Cervus elaphus yarkandensis*, deoarece sunt bazate pe date științifice și sunt conforme cu angajamentul Uniunii față de cooperarea internațională în vederea protejării biodiversității, luând în considerare inclusiv modul în care să se valorifice pe deplin informațiile științifice referitoare atât la caracteristicile biologice, cât și la punctele de referință biologică în domeniul pescuitului.

Adăugarea acestor specii în anexele I sau II la convenție sau eliminarea speciei *Cervus elaphus yarkandensis* din anexa I, astfel cum s-a propus, nu ar necesita nicio modificare a dreptului Uniunii.

Uniunea nu este stat din aria de răspândire a mamiferelor *Acinonyx jubatus* și *Hyaena hyaena*. Ar trebui sprijinită adăugarea acestor specii în anexele I și II.

Mamiferul *Pteronura brasiliensis* este prezent pe teritoriul Uniunii numai în Guyana Franceză, unde nu se aplică legislația Uniunii privind natura. Adăugarea acestei specii în anexele I și II la convenție ar trebui sprijinită.

În ceea ce privește mamiferul *Cervus elaphus yarkandensis*, Consiliul științific al convenției a remarcat, în cadrul celei de a opta sesiuni, care a avut loc în decembrie 2025, lipsa de claritate cu privire la domeniul de aplicare taxonomic al propunerii și necesitatea de a obține date suplimentare privind numărul de exemplare. În consecință, în prezent nu există suficiente informații pentru a stabili o poziție cu privire la această specie. Prin urmare, poziția finală a UE cu privire la eliminarea acestei specii din anexa I va depinde de prezentarea și examinarea unor informații științifice sau tehnice noi, fie înainte, fie în timpul Conferinței părților, și va fi adoptată în conformitate cu criteriile stabilite la articolul III alineatul (3) din convenție.

Speciile de păsări *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria becki*, *Pterodroma leucoptera* (populațiile din Australia și Noua Caledonie), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes* și *Sporophila iberaensis* nu sunt prezente pe teritoriul european căruia i se aplică Directiva 2009/147/CE. Așadar adăugarea acestor specii în anexa I sau în anexa II la convenție nu ar necesita nicio modificare a dreptului Uniunii și ar trebui să fie sprijinită.

Directiva UE privind păsările² se aplică deja speciilor de păsări *Pterodroma madeira*, *Pterodroma feae*, *Pterodroma deserta* și *Bubo scandiacus*. Adăugarea acestor specii în anexa I sau în anexa II la convenție ar trebui sprijinită.

Speciile de pești *Alopias pelagicus*, *Alopias superciliosus* și *Alopias vulpinus* sunt strict protejați în temeiul Regulamentului din 2025 privind posibilitățile de pescuit³. Acestea sunt, de asemenea, protejate în temeiul Regulamentului privind măsurile tehnice⁴. Regulamentul privind măsurile tehnice prevede, de asemenea, nivelul necesar de protecție pentru speciile de pești *Sphyrna lewini* și *Sphyrna mokarran*. Adăugarea acestor specii în anexa I sau în anexa II la convenție ar trebui sprijinită.

Uniunea nu este stat din aria de răspândire a speciilor de pești *Mustelus schmitti*, *Squatina guggenheim* și *Pseudoplatystoma corruscans*. Adăugarea acestor specii în anexa I sau în anexa II la convenție ar trebui sprijinită.

² Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice, JO L 20, 26.1.2010, p. 7.

³ Regulamentul (UE) 2025/202 al Consiliului din 30 ianuarie 2025 de stabilire, pentru anii 2025 și 2026, a posibilităților de pescuit pentru anumite stocuri de pește, aplicabile în apele Uniunii și, pentru navele de pescuit din Uniune, în anumite ape din afara Uniunii, și de modificare a Regulamentului (UE) 2024/257 în ceea ce privește posibilitățile de pescuit pentru anul 2025 (JO L, 2025/202, 31.1.2025).

⁴ Regulamentul (UE) 2019/1241 al Parlamentului European și al Consiliului din 20 iunie 2019 privind conservarea resurselor piscicole și protecția ecosistemelor marine prin măsuri tehnice, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1967/2006 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și a Regulamentelor (UE) nr. 1380/2013, (UE) 2016/1139, (UE) 2018/973, (UE) 2019/472 și (UE) 2019/1022 ale Parlamentului European și ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 894/97, (CE) nr. 850/98, (CE) nr. 2549/2000, (CE) nr. 254/2002, (CE) nr. 812/2004 și (CE) nr. 2187/2005 ale Consiliului, JO L 198, 25.7.2019, p. 105.

4. Temei juridic

4.1. Temeiul juridic procedural

4.1.1. Principii

Articolul 218 alineatul (9) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene (TFUE) prevede posibilitatea adoptării unor decizii de stabilire „a pozițiilor care trebuie adoptate în numele Uniunii în cadrul unui organism creat printr-un acord, în cazul în care acest organism trebuie să adopte acte cu efecte juridice, cu excepția actelor care modifică sau completează cadrul instituțional al acordului.”

Conceptul de „acte cu efecte juridice” include actele care au efecte juridice în temeiul normelor de drept internațional aplicabile organismului în cauză. Sunt, de asemenea, incluse instrumente care nu au efect obligatoriu în temeiul dreptului internațional, dar care „au vocația de a influența în mod decisiv conținutul reglementării adoptate de legiuitorul Uniunii”⁵.

4.1.2. Aplicarea la cazul în discuție

Conferința părților este un organism creat printr-un acord, și anume Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice.

Actele pe care Conferința părților este invitată să le adopte sunt acte cu efecte juridice. Actele avute în vedere vor avea caracter obligatoriu în temeiul dreptului internațional, în conformitate cu articolul XI din Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice.

Actele avute în vedere nu completează și nu aduc modificări cadrului instituțional al convenției.

Prin urmare, temeiul juridic procedural al deciziei propuse este articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

4.2. Temeiul juridic material

4.2.1. Principii

Temeiul juridic material al unei decizii adoptate în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE depinde în primul rând de obiectivul și de conținutul actului avut în vedere cu privire la care se adoptă o poziție în numele Uniunii. În cazul în care actul avut în vedere urmărește două obiective sau include două elemente, iar unul dintre aceste obiective sau elemente poate fi identificat ca fiind obiectivul sau elementul principal, iar celălalt obiectiv sau element are mai degrabă un caracter accesoriu, decizia adoptată în temeiul articolului 218 alineatul (9) din TFUE trebuie să aibă un singur temei juridic material, respectiv cel impus de obiectivul sau de elementul principal sau predominant.

4.2.2. Aplicarea la cazul în discuție

Obiectivul principal și conținutul actelor avute în vedere se referă la protecția mediului.

Prin urmare, temeiul juridic material al deciziei propuse este articolul 192 alineatul (1) din TFUE.

⁵ Hotărârea Curții de Justiție din 7 octombrie 2014, Germania/Consiliul, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, punctele 61-64.

4.3. Concluzie

Temeiul juridic al deciziei propuse ar trebui să fie articolul 192 alineatul (1) din TFUE coroborat cu articolul 218 alineatul (9) din TFUE.

5. PUBLICAREA ACTULUI AVUT ÎN VEDERE

Întrucât actele Conferinței părților vor modifica anexele I și II la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice, este oportun ca acestea să fie publicate în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* după adoptarea lor.

Propunere de

DECIZIE A CONSILIULUI

privind poziția care urmează să fie luată în numele Uniunii Europene în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților la Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice referitor la propunerile diferitelor părți de modificare a anexelor la convenție

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 192 alineatul (1) coroborat cu articolul 218 alineatul (9),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) Convenția privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (denumită în continuare „convenția”) a fost încheiată de către Uniune prin Decizia 82/461/CEE a Consiliului⁶ și a intrat în vigoare la 1 noiembrie 1983.
- (2) În conformitate cu articolul XI din convenție, Conferința părților la convenție (denumită în continuare „Conferința părților”) poate adopta decizii de modificare a anexelor la convenție.
- (3) În cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților, care va avea loc în martie 2026, aceasta urmează să adopte o serie de decizii de modificare a anexelor la convenție pe baza unor propuneri (i) privind includerea în anexa I la convenție a speciilor *Acinonyx jubatus* (populațiile din Zimbabwe, Botswana și Namibia), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma barau*, *Pterodroma cervicalis occulta*, *Pterodroma hasitata*, *Pterodroma madeira*, *Pterodroma magentae*, *Pterodroma incerta*, *Pseudobulweria macgillivrayi*, *Pseudobulweria aterrima*, *Pseudobulweria becki*, *Numenius phaeopus hudsonicus*, *Limosa haemastica*, *Tringa flavipes*, *Alopias pelagicus*, *Alopias superciliosus*, *Alopias vulpinus*, *Sphyrna lewini*, *Sphyrna mokarran*; (ii) privind eliminarea din anexa I la convenție (menținând-o însă în anexa II) a *Cervus elaphus yarkandensis* și (iii) privind includerea în anexa II la convenție a speciilor *Acinonyx jubatus* (populațiile din Zimbabwe, Botswana și Namibia), *Hyaena hyaena*, *Pteronura brasiliensis*, *Pterodroma leucoptera* (populațiile din Australia și Noua Caledonie), *Pterodroma brevipes*, *Pterodroma defilippiana*, *Pterodroma longirostris*, *Pterodroma cookii cookii*, *Pterodroma cookii orientalis*, *Pterodroma pycrofti*, *Pterodroma axillaris*, *Pterodroma neglecta juana*, *Pterodroma arminjoniana*, *Pterodroma alba*, *Pterodroma cervicalis cervicalis*, *Pterodroma externa*, *Pterodroma feae*, *Pterodroma deserta*, *Ardenna carneipes*, *Pseudobulweria rostrata*, *Bubo scandiacus*, *Sporophila iberaensis*, *Mustelus schmitti*, *Squatina guggenheim*, *Pseudoplatystoma corruscans*.

⁶ Decizia 82/461/CEE a Consiliului din 24 iunie 1982 privind încheierea Convenției privind conservarea speciilor migratoare de animale sălbatice (JO L 210, 19.7.1982, p. 10).

- (4) Actele avute în vedere ale Conferinței părților vor produce efecte juridice pentru Uniune în temeiul dreptului internațional.
- (5) Uniunea ar trebui să sprijine toate propunerile menționate mai sus, cu excepția celei legate de specia *Cervus elaphus yarkandensis*, deoarece se bazează pe date științifice, sunt conforme cu angajamentul Uniunii în ceea ce privește cooperarea internațională pentru protejarea biodiversității, în conformitate cu articolul 5 din Convenția ONU privind diversitatea biologică, și sunt conforme cu deciziile luate în cadrul Conferinței părților la convenția menționată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Poziția care urmează să fie luată, în numele Uniunii, în cadrul celei de a cincisprezecea reuniuni a Conferinței părților este următoarea:

- (1) susținerea adăugării în anexa I a următoarelor specii sau subspecii:
 - (1) populațiile din Zimbabwe, Botswana și Namibia ale *Acinonyx jubatus*
 - (2) *Hyaena hyaena*
 - (3) *Pteronura brasiliensis*
 - (4) *Pterodroma barau*
 - (5) *Pterodroma cervicalis occulta*
 - (6) *Pterodroma hasitata*
 - (7) *Pterodroma madeira*
 - (8) *Pterodroma magentae*
 - (9) *Pterodroma incerta*
 - (10) *Pseudobulweria macgillivrayi*
 - (11) *Pseudobulweria aterrima*
 - (12) *Pseudobulweria becki*
 - (13) *Numenius phaeopus hudsonicus*
 - (14) *Limosa haemastica*
 - (15) *Tringa flavipes*
 - (16) *Alopias pelagicus*
 - (17) *Alopias superciliosus*
 - (18) *Alopias vulpinus*
 - (19) *Sphyrna lewini*
 - (20) *Sphyrna mokarran*
- (2) condiționarea poziției finale privind eliminarea din anexa I a următoarei specii de disponibilitatea unor informații suplimentare și/sau a unor modificări ale propunerii care să permită să se stabilească dacă sunt îndeplinite criteriile stabilite la articolul III alineatul (3) din convenție:
 - (1) *Cervus elaphus yarkandensis*

- (3) susținerea adăugării în anexa II a următoarelor specii:
- (1) populațiile din Zimbabwe, Botswana și Namibia ale *Acinonyx jubatus*
 - (2) *Hyaena hyaena*
 - (3) *Pteronura brasiliensis*
 - (4) populațiile din Australia și Noua Caledonie ale *Pterodroma leucoptera*
 - (5) *Pterodroma brevipes*
 - (6) *Pterodroma defilippiana*
 - (7) *Pterodroma longirostris*
 - (8) *Pterodroma cookii cookii*
 - (9) *Pterodroma cookii orientalis*
 - (10) *Pterodroma pycrofti*
 - (11) *Pterodroma axillaris*
 - (12) *Pterodroma neglecta juana*
 - (13) *Pterodroma arminjoniana*
 - (14) *Pterodroma alba*
 - (15) *Pterodroma cervicalis cervicalis*
 - (16) *Pterodroma externa*
 - (17) *Pterodroma feae*
 - (18) *Pterodroma deserta*
 - (19) *Ardenna carneipes*
 - (20) *Pseudobulweria rostrata*
 - (21) *Bubo scandiacus*
 - (22) *Sporophila iberaensis*
 - (23) *Mustelus schmitti*
 - (24) *Squatina guggenheim*
 - (25) *Pseudoplatystoma corruscans*.

Articolul 2

Se poate conveni asupra unor modificări tehnice minore ale pozițiilor menționate la articolul 1 fără a mai fi necesară o nouă decizie a Consiliului.

Articolul 3

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu
Președintele*